

Archivado: Jueves 21 de agosto de 2025 8:54:56 AM
Desde el: [Amanda Froman](#)
Enviado: Martes 19 de agosto de 2025 12:50:14 PM
Para: [Baitong Chen](#) [Nathaniel Dickel](#) [Christina Ojeda](#)
Cc: [Steve Cassulo](#) [Nicole Ward](#) [Kate Logan Neal](#), [Erin@DTSC](#) [Zmily](#), [Zanalee@DTSC](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados peligrosos asociado al Grupo B de una válvula de bola en el Parque de Tanques 7:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- 0. El derrame se descubrió el 17 de agosto de 2025 aproximadamente a la 2:00 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- 0. Se derramaron lixiviados peligrosos de una válvula de bola conectada a una rampa de descarga en el Parque de Tanques 7, ubicado dentro de la cuadrícula 239. El derrame no salió de la huella del vertedero y no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- 1. Bryan Martínez

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- 0. Al descubrir el derrame, personal de Chiquita cerró inmediatamente la válvula de bola, para detener el flujo de líquidos.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- 0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que un conductor de un camión de transferencia externo no cerró completamente la válvula de bola en la rampa de descarga después de completar la transferencia de lixiviados. Esto hizo que fluyera líquido saliendo por la válvula de bola abierta hacia una bandeja de goteo y después hacia el suelo en el Parque de Tanques 7. Este derrame se atribuye a un error del conductor externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- 1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 17 galones de lixiviados peligrosos del Grupo B de la válvula de bola.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- 0. Personal de Chiquita aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada por el derrame. Después se quitó el absorbente y se colocó en un contenedor para desechos peligrosos y se agregó tierra nueva. La limpieza comenzó

inmediatamente y se completó en aproximadamente 1 hora.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

0. Chiquita le comunicó los detalles de este incidente a la empresa contratista. Además, personal del parque de tanques continuará revisando los colectores de los tanques y las válvulas para minimizar el potencial de derrames o fugas.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

1. Un contratista de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

2. Chiquita no proporciona capacitación a terceros; pero personal del parque de tanques recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

3. Ninguna persona involucrada en la causa raíz de esta fuga estuvo involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Atentamente,

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon
Waste Connections, Inc.
(Móvil) 661-625-1409